Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

ANALIZA RYZYKA:

1. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z instrukcjami producenta.
2. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami podczas pracy urządzenia.
3. Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny urządzenia.
4. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z serwisem.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYWANIA I UTYLIZACJI:

1. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
2. Zapewnij odpowiednie zabezpieczenia w miejscu pracy.
3. Przeprowadzaj regularne kontrole oraz konserwację urządzenia.
4. Po zakończeniu okresu eksploatacji oddaj urządzenie do utylizacji w wyznaczonych punktach zgodnie z lokalnymi przepisami.
5. Utylizację wykonaj zgodnie z zaleceniami producenta oraz obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the general safety of products (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of elderly persons and those with limited mobility.

Product intended for persons over 14 years of age.

RISK ANALYSIS:

1. Before starting operation, ensure that the device is installed in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Avoid contact with moving parts during operation.
3. Check the technical condition of the device before each use.
4. If any defects are detected, immediately cease using the device and contact service.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE AND DISPOSAL:

1. Use the device solely for its intended purpose.
2. Ensure appropriate safety measures in the work area.
3. Conduct regular inspections and maintenance of the device.
4. After the end of its service life, dispose of the device at designated collection points in accordance with local regulations.

5. Disposal must be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations and applicable environmental protection regulations.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Mají za cíl chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění byla formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

ANALÝZA RIZIK:

1. Před zahájením provozu se ujistěte, že je zařízení nainstalováno dle pokynů výrobce.
2. Vyhněte se kontaktu s pohyblivými částmi během provozu.
3. Před každým použitím zkontrolujte technický stav zařízení.
4. Při zjištění závad okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte servis.

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ A ZNEUTILIZOVÁNÍ:

1. Zařízení používejte výhradně k určenému účelu.
2. Zajistěte odpovídající ochranná opatření na pracovišti.
3. Provádějte pravidelné kontroly a údržbu zařízení.
4. Po ukončení životnosti zařízení jej zlikvidujte na určených sběrných místech v souladu s místními předpisy.
5. Likvidaci proveďte podle doporučení výrobce a platných environmentálních předpisů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú za cieľ chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

ANALÝZA RIZIKA:

1. Pred začatím prevádzky sa uistite, že je zariadenie nainštalované podľa pokynov výrobcu.
2. Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami počas prevádzky.
3. Skontrolujte technický stav zariadenia pred každým použitím.
4. V prípade zistenia akýchkoľvek závad okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte servis.

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE A ZNEUTILIZOVANIE:

1. Zariadenie používajte výhradne podľa určenia.
2. Zabezpečte vhodné ochranné opatrenia v pracovnom prostredí.
3. Pravidelne kontrolujte a udržiavajte zariadenie.
4. Po skončení životnosti zariadenia ho odovzdajte na určených zbierkových miestach v súlade s miestnymi predpismi.

5. Zneutilizovanie vykonajte podľa odporúčaní výrobcu a platných environmentálnych predpisov.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Sprache formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen über 14 Jahren.

RISIKOEINSCHÄTZUNG:

1. Vor Inbetriebnahme stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert wurde.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen während des Betriebs.
3. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand des Geräts.
4. Bei Feststellung von Mängeln stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an den Service.

ANLEITUNG ZUR SICHEREN BENUTZUNG UND ENTSORGUNG:

1. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
2. Sorgen Sie für angemessene Schutzmaßnahmen am Arbeitsplatz.
3. Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungen des Geräts durch.
4. Nach Ablauf der Nutzungsdauer entsorgen Sie das Gerät an den vorgesehenen Sammelstellen gemäß den örtlichen Vorschriften.
5. Die Entsorgung erfolgt gemäß den Empfehlungen des Herstellers und den geltenden Umweltvorschriften.

Українська

Ці рекомендації з безпеки були підготовлені на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають внаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб старше 14 років.

АНАЛІЗ РИЗИК:

1. Перед початком роботи переконайтеся, що пристрій встановлено відповідно до інструкцій виробника.
2. Уникайте контакту з рухомими частинами під час роботи.
3. Перед кожним використанням перевірте технічний стан пристрою.
4. У разі виявлення несправностей негайно припиніть використання пристрою та зверніться до сервісного центру.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ:

1. Використовуйте пристрій виключно за призначенням.
2. Забезпечте належні заходи безпеки у робочій зоні.
3. Проводьте регулярні перевірки та обслуговування пристрою.
4. Після завершення терміну експлуатації утилізуйте пристрій у визначених пунктах збору згідно з місцевими нормами.
5. Утилізація має здійснюватися згідно з рекомендаціями виробника та вимогами щодо захисту навколишнього середовища.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de riscurile rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, ținând cont de necesitățile persoanelor în vârstă și ale celor cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor de peste 14 ani.

ANALIZA RISCURILOR:

1. Înainte de începerea utilizării, asigurați-vă că dispozitivul este instalat conform instrucțiunilor producătorului.
2. Evitați contactul cu părțile mobile în timpul funcționării.
3. Verificați starea tehnică a dispozitivului înainte de fiecare utilizare.
4. În caz de defecte, întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului și contactați serviciul de asistență.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA ÎN SIGURANȚĂ:

1. Utilizați dispozitivul exclusiv pentru scopul său.
2. Asigurați măsuri de protecție adecvate în zona de lucru.
3. Efectuați verificări și întreținere regulate ale dispozitivului.
4. După încheierea perioadei de utilizare, eliminați dispozitivul la punctele de colectare desemnate conform reglementărilor locale.
5. Eliminarea se realizează conform recomandărilor producătorului și reglementărilor de protecție a mediului.

Magyar

Ezek a biztonsági útmutatók az (EU) 2023/988 rendelet által előírt általános termékbiztonsági követelmények (GPSR) alapján készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb emberekre és a mozgáskorlátozottakra.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

KOCKÁZATELEMZÉS:

1. Mielőtt megkezdené a működtetést, ellenőrizze, hogy a készüléket a gyártó utasításai szerint telepítették.
2. Ügyeljen arra, hogy a működés során ne érintse a mozgó alkatrészeket.

3. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék műszaki állapotát.
4. Hibák észlelése esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

BIZTONSÁGI HASZNÁLAT ÉS ELDOBÁS UTASÍTÁS:

1. A készüléket kizárólag a rendeltetésszerű használatra alkalmazza.
2. Biztosítsa a megfelelő védelmi intézkedéseket a munkaterületen.
3. Rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa a készüléket.
4. Az élettartam végén a készüléket helyi előírások szerint, kijelölt gyűjtőpontokon kell ártalmatlanítani.
5. Az ártalmatlanítást a gyártó ajánlásai és a környezetvédelmi előírások betartásával végezze.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилната употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на нуждите на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

АНАЛИЗ НА РИСКА:

1. Преди да започнете работа, уверете се, че устройството е инсталирано според инструкциите на производителя.
2. Избягвайте контакт с подвижните части по време на работа.
3. Проверявайте техническото състояние на устройството преди всяко използване.
4. При установяване на повреди, незабавно прекратете използването му и се свържете със сервиза.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И УТИЛИЗАЦИЯ:

1. Използвайте устройството само за предназначената му цел.
2. Осигурете подходящи мерки за безопасност в работната зона.
3. Извършвайте редовни проверки и поддръжка на устройството.
4. След изтичане на срока на експлоатация, предайте устройството за утилзация в определените пункта събиране според местните разпоредби.
5. Утилизацията трябва да се извършва според препоръките на производителя и съобразно изискванията за опазване на околната среда.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και ατόμων με μειωμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ:

1. Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
3. Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
4. Σε περίπτωση εντοπισμού ελαττωμάτων, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΛΥΣΗ:

1. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Διασφαλίστε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας στον χώρο εργασίας.
3. Διενεργείτε τακτικούς ελέγχους και συντηρήσεις.
4. Μετά τη λήξη της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, απορρίψτε την στα καθορισμένα σημεία συλλογής σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
5. Η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή και τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Šie saugos nurodymai parengti remiantis Bendrojo gaminių saugos reglamento (ES) 2023/988 (GPSR) reikalavimais. Jie skirti apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmonių ir riboto judėjimo poreikius.

Produktas skirtas asmenims virš 14 metų.

RIZIKOS ANALIZĖ:

1. Prieš pradedant darbą įsitikinkite, kad įrenginys įdiegtas pagal gamintojo instrukcijas.
2. Naudojimo metu venkite kontakto su judančiomis dalimis.
3. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrenginio techninę būklę.
4. Aptikus gedimus, nedelsdami nutraukite įrenginio naudojimą ir kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

NAUJO SAUGO NAUDOJIMO IR UTILIZACIJOS INSTRUKCIJOS:

1. Naudokite įrenginį tik pagal jo paskirtį.
2. Užtikrinkite tinkamas apsaugos priemones darbo vietoje.
3. Atlikite reguliarius įrenginio patikrinimus ir priežiūrą.
4. Pasibaigus naudojimo laikotarpiui, įrenginį sunaikinkite arba perduokite surinkimo punktuose pagal vietinius reglamentus.
5. Utilizacija turi būti vykdoma pagal gamintojo rekomendacijas ir aplinkos apsaugos reikalavimus.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo preču drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, īpašu

uzmanību pievēršot vecāka gadagājuma un ierobežotas kustības personām.

Produkts ir paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

RISKA ANALĪZE:

1. Pirms uzsākt darbību pārliecinieties, ka ierīce ir uzstādīta saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
2. Darbības laikā izvairieties no kontakta ar kustīgajām daļām.
3. Pirms katras lietošanas pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli.
4. Gadījumā, ja konstatējat defektus, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar servisu.

NORĀDĪJUMI DROŠAI LIETOŠANAI UN UTILIZĀCIJAI:

1. Lietojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
2. Nodrošiniet atbilstošus aizsardzības pasākumus darba vietā.
3. Veiciet regulāras ierīces pārbaudes un apkopi.
4. Pēc ierīces ekspluatācijas beigām, to iznīciniet vai nodoiet noteiktos savākšanas punktos atbilstoši vietējiem noteikumiem.
5. Utilizācija jāveic saskaņā ar ražotāja ieteikumiem un vides aizsardzības normām.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asettamien vaatimusten mukaisesti asetuksesta (EU) 2023/988 yleisestä tuotteiden turvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti huomioiden iäkkäät henkilöt ja liikkumisrajoitteiset.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

RISKIANALYYSI:

1. Ennen käyttöönottoa varmista, että laite on asennettu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
2. Vältä kosketusta liikkuviin osiin käytön aikana.
3. Tarkista laitteen tekninen kunto ennen jokaista käyttöä.
4. Jos havaitset vikoja, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä huoltoon.

OHJEET TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN JA KÄYTÖSTÄ POISTOON:

1. Käytä laitetta vain sen tarkoitetussa käyttötarkoituksessa.
2. Varmista, että työalueella on asianmukaiset suojatoimenpiteet.
3. Suorita laitteen säännölliset tarkastukset ja huolto.
4. Käyttöiän päätyttyä laite tulee hävittää määrätyissä keräyspisteissä paikallisten säädösten mukaisesti.
5. Hävittäminen on suoritettava valmistajan ohjeiden ja ympäristönsuojelusäännösten mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su sročena jednostavno i razumljivo, uz posebnu pažnju prema starijim osobama i osobama s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

ANALIZA RIZIKA:

1. Prije početka rada provjerite je li uređaj instaliran prema uputama proizvođača.
2. Izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima tijekom rada.
3. Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje uređaja.
4. U slučaju otkrivanja nedostataka, odmah prekinite uporabu uređaja i obratite se servisu.

UPUTE ZA SIGURNU UPORABU I ZBRINJAVANJE:

1. Uređaj koristite isključivo za predviđenu svrhu.
2. Osigurajte odgovarajuće zaštitne mjere na radnom mjestu.
3. Redovito provodite preglede i održavanje uređaja.
4. Nakon isteka životnog vijeka, uređaj odložite u predviđenim mjestima za prikupljanje prema lokalnim propisima.
5. Zbrinjavanje se provodi prema preporukama proizvođača i važećim ekološkim propisima.

Slovenščina

Ti varnostni navodili so pripravljeni na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, pri čemer so upoštevane potrebe starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

ANALIZA TVEGANJ:

1. Pred začetkom uporabe se prepričajte, da je naprava nameščena skladno z navodili proizvajalca.
2. Izogibajte se stiku z gibljivimi deli med delovanjem.
3. Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje naprave.
4. V primeru odkritja kakršnih koli okvar takoj prenehajte z uporabo in kontaktirajte servis.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO IN ODLAŽANJE:

1. Napravo uporabljajte izključno za njen namen.
2. Zagotovite ustrezne varnostne ukrepe na delovnem mestu.
3. Redno izvajajte preglede in vzdrževanje naprave.
4. Po koncu življenjske dobe naprave jo odložite na določenih zbirnih mestih v skladu z lokalnimi predpisi.
5. Odlaganje izvedite v skladu s priporočili proizvajalca in okoljskimi predpisi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées sur la base des exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

ANALYSE DES RISQUES:

1. Avant de démarrer, assurez-vous que l'appareil est installé conformément aux instructions du fabricant.
2. Évitez tout contact avec les pièces mobiles pendant l'utilisation.
3. Vérifiez l'état technique de l'appareil avant chaque utilisation.
4. En cas de détection d'anomalies, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le service après-vente.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION ET UNE ÉLIMINATION SÛRES:

1. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
2. Assurez-vous de mettre en place les mesures de sécurité appropriées dans la zone de travail.
3. Effectuez des inspections et une maintenance régulières.
4. Une fois l'appareil hors d'usage, éliminez-le dans des points de collecte désignés conformément aux réglementations locales.
5. L'élimination doit être réalisée selon les recommandations du fabricant et les règlements en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Español

Estas pautas de seguridad han sido elaboradas en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

ANÁLISIS DE RIESGOS:

1. Antes de comenzar, asegúrese de que el dispositivo esté instalado según las instrucciones del fabricante.
2. Evite el contacto con las partes móviles durante el funcionamiento.
3. Verifique el estado técnico del dispositivo antes de cada uso.
4. En caso de detectar cualquier fallo, interrumpa inmediatamente el uso del dispositivo y contacte con el servicio técnico.

INSTRUCCIONES PARA EL USO SEGURO Y LA DISPOSICIÓN:

1. Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto.
2. Asegure las medidas de protección adecuadas en el área de trabajo.
3. Realice inspecciones y mantenimientos regulares del dispositivo.
4. Al final de su vida útil, elimine el dispositivo en los puntos de recogida designados según las normativas locales.
5. La disposición se debe realizar de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y las normativas de protección ambiental.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats utifrån kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt, med särskilt hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

RISKANALYS:

1. Innan du påbörjar användningen, säkerställ att enheten är installerad enligt tillverkarens anvisningar.
2. Undvik kontakt med rörliga delar under drift.
3. Kontrollera enhetens tekniska skick före varje användning.
4. Vid upptäckt av fel, upphör omedelbart med användningen och kontakta service.

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING OCH BORTTAGNING:

1. Använd enheten endast för det avsedda ändamålet.
2. Säkerställ att lämpliga säkerhetsåtgärder finns på arbetsplatsen.
3. Utför regelbundna kontroller och underhåll.
4. När enheten når slutet av sin livslängd, lämna in den vid angivna insamlingspunkter enligt lokala föreskrifter.
5. Borttagning ska ske enligt tillverkarens rekommendationer och gällande miljöföreskrifter.

Português

Estas diretrizes de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores dos riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as necessidades das pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

ANÁLISE DE RISCOS:

1. Antes de iniciar a operação, verifique se o dispositivo foi instalado de acordo com as instruções do fabricante.
2. Evite o contato com partes móveis durante a operação.
3. Verifique o estado técnico do dispositivo antes de cada utilização.
4. Em caso de detecção de defeitos, suspenda imediatamente o uso do dispositivo e contacte o serviço técnico.

INSTRUÇÕES PARA USO SEGURO E DISPOSIÇÃO:

1. Utilize o dispositivo exclusivamente para o fim a que se destina.
2. Garanta medidas de proteção adequadas no local de trabalho.
3. Realize inspeções e manutenções regulares do dispositivo.
4. Após o fim da vida útil, deposite o dispositivo em pontos de recolha designados, conforme as regulamentações locais.
5. A disposição deve ser realizada de acordo com as recomendações do fabricante e as normas ambientais vigentes.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de eisen van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene veiligheid van producten (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

RISICOANALYSE:

1. Zorg ervoor dat het apparaat volgens de instructies van de fabrikant is geïnstalleerd voordat u het in gebruik neemt.
2. Vermijd contact met bewegende delen tijdens het gebruik.
3. Controleer voor elk gebruik de technische staat van het apparaat.
4. Bij het constateren van defecten, stop direct met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de service.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK EN VERWIJDERING:

1. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
2. Zorg voor passende veiligheidsmaatregelen op de werkplek.
3. Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit.
4. Na afloop van de gebruiksduur dient het apparaat te worden ingeleverd bij aangewezen inzamelpunten conform de lokale regelgeving.
5. De verwijdering dient te geschieden volgens de aanbevelingen van de fabrikant en de geldende milieuregels.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte sulla base dei requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone con età superiore ai 14 anni.

ANALISI DEI RISCHI:

1. Prima di avviare l'uso, assicurarsi che il dispositivo sia installato secondo le istruzioni del produttore.
2. Evitare il contatto con le parti in movimento durante il funzionamento.
3. Verificare lo stato tecnico del dispositivo prima di ogni utilizzo.
4. In caso di rilevamento di anomalie, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare il servizio assistenza.

ISTRUZIONI PER UN USO E UNO SMALTIMENTO SICURI:

1. Utilizzare il dispositivo esclusivamente per lo scopo previsto.
2. Garantire adeguate misure di sicurezza nell'area di lavoro.
3. Effettuare ispezioni e manutenzioni regolari del dispositivo.

4. Al termine della vita utile, smaltire il dispositivo presso i punti di raccolta designati, in conformità con le normative locali.
5. Lo smaltimento deve essere effettuato secondo le raccomandazioni del produttore e le normative ambientali vigenti.